

DE62 0 1927

(中華郵局特准掛號立券認爲新聞紙類)

中華民國十六年十二月十四日

第四百八十八期

北平日報

膠澳商埠報

本報價目

每	每	每	每
週	月	年	外埠
兩	八	八	每月
期	角	元	加
每			郵
期			費
一			四
角			分

膠澳商埠局秘書處機要股發行
 電話 本局分機 第五號

目錄

命令

大元帥令

膠澳商埠局訓令第一三八九號

膠澳商埠局訓令第一三九五號

膠澳商埠局訓令第一三九六號

膠澳商埠局訓令第一四〇〇號

膠澳商埠局指令第三一八七號

膠澳商埠局指令第三一八八號

(不另行文)

公文

膠澳商埠局呈第四七二號

公牘

膠澳商埠局公函第八四三號

函電

膠澳商埠局代電第一七號

批示

膠澳商埠局批第一二二五號

膠澳商埠局批第一二二七號

附件

膠澳商埠工程事務所水質化驗報告表

(第八次)

廣告

膠澳商埠港政局業務經過概要旬報(續上期)
青島地方審判廳民刑事判決

膠澳商埠市街路名地號最新全圖披露
膠澳商埠現行法令彙纂出版廣告

△命 令▽

大元帥令

齊恩銘經亨咸均晉給二等文虎章此令

鎌田彌助晉給二等嘉禾章此令

實業總長張景惠呈請任命周相權署僉事鄭祖亞署技正均照准此令

中華民國十六年十二月六日

膠澳商埠局訓令 第二三八九號

令 警 察 廳

爲訓令事現准駐青美國代理領事函開茲准上海蘇州路英瑞煉乳公司呈稱敬啓者茲准敝公司調查員面稱現查有青島北京路萬祥號私售冒牌煉乳並偽造飛鷹商標應請設法制止並帶來萬祥號所售假冒飛鷹牌煉乳六筒用資證明等情竊此項老牌飛鷹煉乳係美國紐約波典氏煉乳工廠專爲敝公司所製行銷中國各地已歷五十餘年之久中國人均知爲飛鷹老牌煉乳並在北京商標局註冊有案號碼係五千五百八十九惟查該項冒牌煉乳曾將乳油撤出養料全無嬰孩用之甚不相宜而且製法不良率皆腐朽體質多濃厚顏色透黃用之不但無宜且於人身健康大有妨害原此等劣貨查係該萬祥號購自青島日本某商店其價低廉買來後經該號將原貼仿單撤去貼以假冒飛鷹煉乳仿單係青島中華印刷公司承認計每千張工料洋一元九角又查該項冒牌煉乳小第行銷青島一隅且凡沿膠濟鐵路各城鎮以及內地各處均有出售且於該項冒牌煉乳筒上均印有飛鷹老牌煉乳子樣因用者不識英文之故往往誤認爲真正飛鷹煉乳常此以往不獨於用者健康有關而影響於敝公司之商標前途實非淺鮮况煉乳一項多半用爲孩童及病人食品該萬祥號如此不法不第敝公司之銷售因之大受損失且於一般用者性命亦不無危險故萬祥號之所爲關係綦重於此已可顯見矣今敝公司提議辦法四條請爲轉懇中國官廳予以施行爲盼(一)搜

查萬祥號所有冒牌煉乳業印就之假冒仿單悉數充公(二)將中華印刷公司承印該項假冒仿單所用印石等盡行搗毀(三)萬祥號及承印假冒仿單之中華印刷公司奉交法庭嚴辦以儆效尤(四)由本埠官廳出示禁止中國各商店偽造飛鷹煉乳商標並禁止販賣該項偽貨茲將波典氏煉乳上廠所製真正老牌飛鷹煉乳二筒萬祥號冒牌煉乳二筒青島萬祥號冒牌煉乳發票一紙中華印刷公司承印冒牌仿單發票一紙重慶關監督兼辦通商交涉事宜江布告一紙天津縣行政公署布告一紙隨函附上請為查照辦理等情到館查該公司來函所陳各節均屬實情相應函達貴局即請查照該公司所請各節對於萬祥號此種不法行為予以嚴懲辦理以為效尤者戒茲將飛鷹老牌及冒牌煉乳各二筒運回上述之發票佈告等一併送上即希查收藉資辦理仍希將辦理情形見復是為至荷再將來貴局依照該公司所請出有佈告時請將原文抄錄數份送交敝館以便轉飭該公司知照等因並附飛鷹老牌及冒牌煉乳各二筒萬祥號發票一紙中華印刷公司承印仿單發票一紙重慶關監督及天津縣公署布告各一紙到局准此詳譯函稱各節是否確實自非分別調查明確無憑辦理合亟檢發附件仰該廳即便遵照迅飭該管區署按照函稱各節分別詳細查明尅日呈復以憑核奪附件仍繳切切此令

附發 萬祥號發票一紙 中華印刷公司發票一紙
重慶關監督布告一紙 天津縣公署布告一紙
飛鷹老牌及冒牌煉乳各一筒

中華民國十六年十二月六日

膠澳商埠局訓令 第一三九五號

令青島總商會

為訓令事現准

山東全省鑛政公署支日代電內開敝署進行各事諸荷照拂至深感荷但原定捐率迭據煤商請減經弟等與張子衡暨中日煤商晤商多次復蒙省座召集淄博兩知事率同炭業代表來省商洽現將捐率格外減輕

另行改定分列四等凡在山東本境銷售及入境過境者一等焦炭每噸捐洋一元二等塊煤每噸捐洋八角三等原煤每噸捐洋五角四等末煤每噸捐洋四角出口捐則按各等捐率減半徵收所有捐款均按現洋交納茲經呈奉督省兩座核准即祈吾哥鼎力協助勸諭中日煤商遵率繳納其在此次改訂捐率以前已經記賬放行之煤斤與尚未交捐之存煤本應仍照原率徵收茲自本日起予限三日交款准照改訂捐率交納倘再逾限不繳仍照原率辦理並應照章處罰此係格外通融併乞分神通知商會轉致各商遵照毋任感禱等因准此除電復外合行令仰該會即便轉知各煤商一體遵照切切此令

中華民國十六年十二月七日

膠澳商埠局訓令 第二三九六號

令本局各處科
附屬各機關

為令知事案准山東捲菸特稅總局公函第八號內開民國十六年十一月九日案奉

督辦會令內開為訓令事照得捲菸特稅總局總辦姜寰現經調充禁烟總局總辦所遺捲菸特稅總局總辦

一差至關重要勢難兼顧亟應派員接辦整頓進行以便稅收而濟軍餉查該員辦事認真堪以調充除令委並分行外合亟令仰該員即便遵照尅日到差認真整頓俾增收入而濟餉需仍將到差日期並辦理情形分報查考此令等因奉此鑾佩遵於十一月十一日到差旋准前總辦姜將關防及卷宗清冊移交前來鑾佩即日接收神事除呈報並分咨暨分行外相應函達查照等因准此合行刊登公報仰該 即便知照此令

中華民國十六年十二月七日

膠澳商埠局訓令 第一四〇〇號

令警察廳
稽查處

為訓令事現准駐青日本總領事館第三一六號公函內開日前風聞偽造貴國交通銀行十元鈔票犯人有潛入青島之說本館警察署自十月以來已在竭力偵探之中最近查有嫌疑犯數國人樋口宏等三四名住

在青島金水旅館正擬先從搜得該項偽造鈔票入手以作證據物件之時而糧口宏於十一月七日失蹤幸探得其共同嫌疑犯渡邊角藏現居大連當即拍電大連警察署請其設法逮捕茲准電覆與此案有關係之渡邊等四名業已捕獲同時本埠應將其共同犯人富田義治捕獲并於十八日遣派本館署員押送大連目下大連警察署正在調查之中惟偽造根據地及主謀者等雖尚未明瞭然於本青島似尚無行使該項偽造鈔票之形蹤再者因糧口及朝岡有逃往濟南之形跡雖仍在繼續極力搜索之中以上情形為參考起見用特通知即希查照再者該項偽造十元鈔票一枚作為參考已由大連警察署送來在本署內保存如有必要時則不拘何時均可奉閱等因准此除分行外合亟令仰該署即便飭屬一體注意防範嚴密偵查勿稍疏忽切切此令

中華民國十六年十二月八日

膠澳商埠局指令 第三一八七號

令 教育局

呈一件 呈為公立侯家莊初級小學校擬在上王埠莊添設分校請示遵辦由

呈悉應准如擬辦理仰即轉飭知照此令

中華民國十六年十二月八日

膠澳商埠局指令 第三一八八號

令 教育局

呈一件 呈送公立台西鎮兩級小學校應屆畢業學生表請鑒核由

呈表均悉應准一體舉行畢業試驗以宏造就仰轉飭遵照此令表存

中華民國十六年十二月八日

▲公文▼

膠澳商埠局呈 第四七二號

呈為轉呈事案准山東陸軍醫院咨開為咨送事案查敝院十六年五月份計算書據等件業經咨送貴局查核在案所有六七兩月份計算書據等件現已編次就緒相應連同單據清冊等件一併咨送貴局查核見覆是荷其藥品費係添購紗布棉花繃帶等薪炭費係購煤燃燒汽鍋蒸汽消毒及乾澡消毒兼作飯等用電燈費係總院暨各養病所所用其電燈費單據月份參差者因經費時有拮据故二三四五各月份電燈費延至六月份方能付價而六月份電燈費亦延至七月份始付以上所耗各費希請查核轉呈核銷實紉公誼再六七兩月雜項等費係由

督署所領臨時經費內支銷合併聲明等因到局准此除將計算書對照表各留一份存案備查外理合檢同原件具文呈送

鈞署鑒核指令祇遵謹呈

義威上將軍督辦山東軍務張

計呈

六月份單據粘存簿一冊 單據清冊一本 電燈表一份 計算書二本 對照表二份

七月份單據粘存簿一冊 單據清冊一本 計算書二本 對照表二份

中華民國十六年十二月六日

▲公 牘▼

膠澳商埠局公函 第八四三號

逕復者准

貴院咨送十六年六七兩月份計算書據等囑即查核見復等因准此除將前項書據等件分別存轉外相應

函復

查照此復

山東陸軍醫院

中華民國十六年十二月六日

▲函 電▼

膠澳商埠局代電 第一七號

濟南礦政公署李署長邱署長均鑒支日代電奉悉已令行青島總商會轉知各煤商一體遵知矣特復弟趙琪魚印

中冊民國十六年十二月七日

△批 示▽

膠澳商埠局批 第一二二五號

具呈人劉作德等

呈一件 呈為內外綿紗廠強佔墳地請維持由

呈悉該戶等所稱四方村之地段前由四方民團徐學魁張兆敬等之名義承租總面積為五萬四千七百九十餘方步嗣因另有用途曾於本年六月間按照定章收回該地之一部分計三千五百七十八方步七四六另方出租并迭經通知各該墳主迅將地內墳塚一律領費遷埋在案查該段地內之墳共計二十八座現已遵照領費遷移者二十二座祇餘該戶等墳六座堅不遷移并謬稱私行強佔殊屬非是仰即遵照迅與該地之新租戶接洽領費即日遷埋以資應用倘仍執意違抗定行飭警勸遷決不寬貸切切此批

中華民國十六年十二月六日

膠澳商埠局批 第一二二七號

具呈人明華銀行經理張綱伯

呈一件 呈復呂毅泌房產抵押借款經過情形請予備案由

呈悉既據該行將呂毅泌以山東路第一〇二號至一〇七號房產抵押借款情形詳細聲明姑准備案仰即知照此批

中華民國十六年十二月七日

▲附 件▼

膠澳商埠工程事務所水質化驗報告表

中華民國十六年十二月一日第二十八次化驗

取水地點 工程事務所

水之溫度 一四

類	別	成	分	備	考
(一)	味	無			
(二)	色	無			
(三)	混濁度	五		百萬分之數	
(四)	固體物	一七〇		同上	
(五)	浮游物	五		同上	
(六)	阿母尼亞	〇・〇二八		同上	
(七)	養氣消費量	一・〇〇		同上	
(八)	硬度	五五		同上	
(九)	酸性	五〇		同上	
(十)	綠氣	四九		同上	
(十一)	微菌數	一二〇		一立公分水所含之數	

膠澳商埠港政局業務經過概要
 民國十六年
 十月下旬
 旬報

二 輪船出入

本旬繫埠輪船六〇隻八三，一七二噸離埠輪船五七隻七八，一五七噸以與去年同期比較繫埠者增加一七隻註冊噸數一四，四九六噸離埠者增加一三隻註冊噸數五，五六八噸茲將本旬繫離輪船隻數噸數及所屬國籍區分於下

繫埠 中國船七隻五，二八九噸日本船四〇隻四九，四八九噸英國船八隻一三，一四四噸德

國船四隻一二，九七六噸荷蘭船一隻二，二七四噸

離埠 中國船七隻四，九四三噸日本船三八隻四六，一二五噸英國船七隻一一，八三四噸德

國船四隻一二，九八一噸荷蘭船一隻二，二四七噸

旬未泊港輪船九隻一五，〇六三噸計中國船一隻九九二噸日本船五隻六，二六三噸英國船二隻二，九二六噸德國船一隻四，八八二噸

二，輪船裝卸貨物

	去年	同期	本旬	增	減
出 口	三〇、二一〇、〇	四一、八五三、八	八	一一、六四三、八	
進 口	一七、五七七、五	二二、一六八、〇		四、五九〇、五	
計	四七、七八七、五	六四、〇二一、八		一六、二三四、三	

出口貨物

本旬輸出總額計四萬一千八百五十三噸八比較去年同期增加一萬一千六百四十三噸八其重要貨物以鹽棉花二項為鉅額茲將輸出地別及增減數量分列如次

輸出於大連之棉花花生油煤等增加二千一百餘噸上海之豆餅花生棉花等增加二千二百餘噸香港之鹽花生油等增加三千五百餘噸其他中國各埠之花生鹽棉花等增加一千四百餘噸日本內地之鹽

棉花桐木等增加五千餘噸輸出於朝鮮之鹽棉花等減少一千八百餘噸其他各國之花生花生油等減少九百九十餘噸

進口貨物

本旬輸入總額計二萬二千一百六十八噸比較去年同期增加四千五百九十噸五其他貨重要物為桐木鹽類木料等茲將輸入地別及增減數量分列於下

由大連輸入之高糧白米煙葉紙類等增加二百五十餘噸其他中國各埠之高糧白米鹽類水泥等增加一千三百餘噸日本內地之砂糖海產類木料紙類等六千二百餘噸朝鮮之砂糖海產類等增加一百四十餘噸

由上海輸入之菸草棉布紙類等減少二千一百餘噸香港之麻袋洋物雜貨等減少一百二十餘噸其他各國之砂糖海產類等減少一千一百餘噸

重要出口貨物噸數去年同期對照表

品名	去年	同期	本旬	增減
豆餅			七五、四	七五、四
花生	一、七八一、四		一、五三二、〇	△ 二四九、四
煙葉	九六五、一		三八、〇	△ 九二七、一
雞蛋	一、五〇五、〇		一、三一九、四	△ 一八五、六
牛肉	六五九、二		五〇九、〇	△ 一五〇、二
鹽類	五、〇四七、〇		一四、八七七、〇	九、八三〇、〇
啤酒			七三、五	七三、五

重要進口貨物噸數去年同期對照表

品名	去年	去年同期	本年	旬增	減
牛肉	一、一		五〇七、九		五〇九、〇
鹽類		三、〇〇〇、〇	二、三八七、〇	二〇、四九〇、〇	一四、八七七、〇
啤酒	五四、七	一一、三	七、五		七三、五
草辦		三八、五	九、三	〇、二	一一一、六
棉花	二五〇、七	八五六、〇	一二五、九	九三、五、八	二二二、四
豬牛脂	三三、二	八、四	一、九	二一、七	六三、二
生熟牛皮	三二、二	一三〇、三	一一、二	二二三、七	一〇、八
豆油		七五、一			一、七
花生油	五〇、二	三七、五	八七、〇	一八四、二	四〇八、九
桐木				三九六、一	三五八、九
焦炭	五七、〇	三〇、〇		四九、九	三九六、一
煤炭	一、二九〇、〇	一、四四五、〇	一八、〇	四〇、〇	四八七、九
鐵礦					三、一九三、〇
高粱		一五四、七		九〇四、八	七五〇、一
白米		四八四、六		七〇三、七	二一九、一

洋貨雜物	礦石	水泥	自來火	紙類	木料	蔴袋	煤油	棉紗	棉布	海產類	砂糖	煙草	豆餅	豆類	白米	高糧
六、一				三四、八	一七、九	一〇、〇	1100、0	二九、一	五〇、八	三、九	三、〇	三三、〇		七、四	一一二、八	一九一、四
一二四、〇				一、〇四七、一	一一、六	一〇六、七				一二、八	三一五、四	四〇三、四			一〇七、八	
八、四				四、一	三、八	一六、一				〇、五	七六三、七			二〇、〇	二八〇、八	
二、〇		五三六、二		四八、二	一、二	一、五		三〇、〇		〇、一		二二、三	四一、四	五八九、七	八五、二	七二三、四
一三七、六				七七、七	四、四〇八、六	一一、六	一、一	二六、三	1110、〇	六五三、〇	四六五、〇	五二、五				
										一〇、四	四六、四				一七、一	
一六、九				六五、二								〇、三				
二九五、〇		五三六、二		二、九七六、三	四、四五三、一	二五五、九	三〇一、一	八五、四	二八〇、八	六八〇、七	二、五九三、五	五〇九、二	四一、四	五九九、一	七〇三、十	九〇四、八

三，營業倉庫
 本旬入庫出庫貨物均無存庫之鉄絲繩計一噸五合價值銀八百元以與去年同期比較入庫及出庫無
 增減存庫者三百一十八噸五
 輪船入港表

由來地	中國船		日本船		英國船		德國船		荷國船		計	
	數	註冊噸數	數	註冊噸數	數	註冊噸數	數	註冊噸數	數	註冊噸數		
大連	2	1,995	14	25,254	1	3,155	1	4,882			19	25,286
上海			8	10,856	6	8,868			1	2,274	15	21,147
香港												
煙台			1	1,306			2	4,936			3	6,242
天津					1	1,122					1	1,122
中國各埠	4	3,294	21	1,244							6	4,538
日本內地			14	21,588							14	21,588
朝鮮各埠			1	92							1	92
其他各國							1	3,258			1	3,258
合計	7	5,289	40	49,489	8	13,144	4	22,976	1	2,274	60	83,172

輪船出港表

向往地	中國船	日本船	英國船	德國船	荷國船	計						
數	註冊噸數	數	註冊噸數	數	註冊噸數	數	註冊噸數					
中國	7	5,289	40	49,489	8	13,144	4	22,976	1	2,274	60	83,172

備考 外有船用煤三，四七二，〇噸
營業倉庫貨物出入及存庫表

品名	上旬結轉		本旬入庫		本旬出庫		旬末存庫	
	噸數	價額	噸數	價額	噸數	價額	噸數	價額
鐵絲繩	一、五	六〇〇、〇〇					一、五	六〇〇、〇〇
合計	一、五	六〇〇、〇〇					一、五	六〇〇、〇〇

收入表

費別	去年		同期		本旬	增減
	金額	噸數	金額	噸數		
繫船費	二、二〇三、七一		六、二八一、三二		四、〇七七、五一	
船貨裝卸費	五三五、五〇		一〇、七二六、五一		一〇、一九一、〇一	
船內移貨費						
貨物運搬費	一、七〇六、五七		二、二三九、八七		五三三、三〇	
貨車裝卸費	一、〇七四、六五		二、八九七、七〇		一、八二三、〇五	
碼頭費	一八、四六六、三八		二六、七七六、七三		八、三一〇、三五	
貨物留置費	一、一三四、三二		一、〇四九、七一	△	八四、六一	
臨時作業手續費	五二六、八〇		八五四、四一		三二七、六一	
小港收入費	五八八、一〇		二、〇五〇、三〇		一、四六二、二〇	

倉庫收入費	九九二、八八	二、四二〇、九一	一、四二八、〇三
雜收入費	一一、八〇	三三三、〇〇	三〇九、二〇
拖船費	一六七、〇〇	四二七、五〇	二六〇、五〇
合計	二七、四〇八、七一	五六、〇四六、八六	二八、六三八、五

青島地方審判廳民事判決

一件 判決范振國竊盜案

主文

范振國共同竊盜處五等有期徒刑四個月未決期內羈押日數准以二日抵徒刑一日

中華民國十六年十二月一日

一件 判決葛士發傷害案

主文

葛士發因過失致人輕微傷害處罰金五元如無力完納准折易監禁

中華民國十六年十二月三日

一件 判決王喜春竊盜案

主文

王喜春犯三個竊盜罪處三個五等有期徒刑各二個月執行徒刑三個月未決期內羈押日數准予折抵

中華民國十六年十二月三日

一件 判決李福亭竊盜案

主文

李福亭竊盜處拘役十日

中華民國十六年十二月五日

一件 判決劉德勝等竊盜案

主文

劉德勝竊盜二罪處五等有期徒刑三月又侵入竊盜二罪各處四等有期徒刑一年各褫奪為選舉人及入軍籍之資格終身應執行徒刑一年零六月褫奪併執行之

劉鳳池侵入竊盜二罪各處四等有期徒刑一年各褫奪為選舉人及入軍籍之資格終身應執行徒刑一年零四月褫奪公權併執行之

鄭克運受寄贓物一罪處五等有期徒刑四月

劉德勝劉鳳池鄭克運未決羈押日數准予折抵

中華民國十六年十二月六日

主 文

王祥竊盜處拘役十日未決羈押日數准予折抵其餘部分無罪

中華民國十六年十二月六日

一件 判決單傳竊盜案

主 文

單傳竊盜處五等有期徒刑二月未決羈押日數准予折抵

中華民國十六年十二月七日

一件 判決陳寶珠陳克訓上訴案

主 文

原判變更

被上訴人應賠償上訴人京錢二百吊並予假執行

上訴人其餘上訴駁斥

第一二審訴訟費用由兩造平均負擔

中華民國十六年十一月二十四日

一件 判決章毓森與徐紹明為債務涉訟案

主 文

被告應償還原告洋一千元并自本年陰歷八月十六日起至執行終了日止按月一分五厘給息

訴訟費用由被告負擔

中華民國十六年十一月二十五日